



Watch Batteries

General Recommendations, Safety Guidelines and Precautions concerning the Use of Watch Batteries

- Keep batteries out of the reach of children. In case of ingestion of a cell or battery, the person involved should seek medical assistance promptly.
- Equipment intended for use by children should have battery compartments which are tamper-proof.
- Exhausted batteries immediately shall be removed from the watch/application otherwise the watch/application can be damaged by leaking batteries.
- Watch batteries are designed and manufactured to meet the special requirements of the watches in which they are used. Serious damage to the watch may result if the wrong battery is used.
- When replacing a watch battery, be sure to insert it in accordance with the maker's instructions. Make sure the battery is the right way up, otherwise polarity will be reversed.
- When handling a watch battery, do not touch it with your fingers and do not use metal tweezers which will short-circuit the battery. Use only plastic tweezers.
- Replace all batteries of a set at the same time. Newly purchased batteries should not be mixed with partially exhausted ones. Batteries of different electrochemical systems, grades or brands should not be mixed. Failure to observe these precautions may result in some batteries in a set being driven beyond their normal exhaustion point and thus increase the possibility of leakage.
- Store watches batteries in their original packing in a cool and dry place, at a temperature between 10°C and 20°C. Do not keep batteries in a refrigerator, due to high humidity and the danger of condensation.
- Do not attempt to revive used batteries by heating, charging or other means.
- Do not expose batteries to high temperatures, moisture or direct sunlight.
- Do not dispose of batteries in fire. Do not dismantle batteries.
- Do not short-circuit batteries.
- Be sure to comply with your country's legislation regarding the disposal of used batteries.



DE

ZU DIESER ANLEITUNG



Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Gerätes zu betrachten. Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanleitung. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Gebrauchsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/ Benutzer des Produkts weiterzugeben.

Dieses Produkt dient ausschließlich der privaten Nutzung.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

Verwendungszweck

Die Uhr ist zum Anzeigen der Uhrzeit vorgesehen. Sie ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.



GEFAHR für Kinder

Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.

Es besteht u.a. Erstickenungsgefahr!

Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein.

Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2

Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode

führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch

verbrauchte Batterien für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie

vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder

anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort

medizinische Hilfe in Anspruch.



WARNUNG vor Verletzungen

Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, vermeiden Sie Kontakt

mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die

betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend

einen Arzt auf.

Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in

Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden

(Explosionsgefahr).



HINWEIS vor Sachschäden

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
Setzen Sie das Gerät keinen starken Stößen,
Erschütterungen, Staub, dauerhaft hohen Temperaturen
oder extremer Feuchtigkeit aus. Dies kann zu
Fehlfunktionen, Kurzschlüssen, Beschädigung der Batterien
und Bauteile führen. Bauen Sie das Gerät nicht
auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an
Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center
Kontakt auf und kann das Gerät ggf.
zwecks Reparatur einschicken.

Technische Daten

Artikel: 34149 / 34150

Modell: 01 WEM 0002 0001 / 01 WEM 0003 0001

Batterie: 1x Knopfzelle Typ 371/ 1,5 V

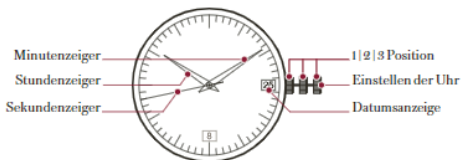
Exklusiv hergestellt für die FC Bayern München AG von der
Gerhard D. WEMPE GmbH & Co. KG, Steinstraße 23, 20095
Hamburg.



DIE FUNKTIONEN

- Funktionen Anzeige von Stunde, Minute und Sekunde
- Zusatzfunktion Datumsanzeige, Sekundenstopp

Diese Uhr ist spritzwassergeschützt.



DIE KRONE HAT 3 POSITIONEN

- Position 1 Grundstellung – Zeitmessungsmodus
- Position 2 Für die Schnellkorrektur des Datums ziehen Sie die Krone in Position 2. Hat ein Monat weniger als 31 Tage, müssen Sie das Datum von Hand auf den 1. Tag des Folgemonats einstellen. Vor der genauen Zeiteinstellung drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, bis das angezeigte Datum demjenigen des Vortags entspricht.

WICHTIGER HINWEIS

- Datum Die Schnellkorrektur des Datums kann zwischen 20.00 Uhr und 01.00 Uhr nicht vorgenommen werden, da der Schalt-mechanismus zu diesem Zeitpunkt bereits in Gang gesetzt ist.
- Position 3 Ziehen Sie die Krone in Position 3. Dadurch stoppen Sie das Uhrwerk (Sekundenstopp). Zum sekundengenauen Einstellen ist es vorteilhaft, wenn das Uhrwerk beim Durchgang des Sekundenzeigers bei 12 Uhr angehalten wird. Drehen Sie jetzt die Krone gegen den Uhrzeigersinn und drehen Sie damit die Zeiger. Wenn der Stundenzeiger Mitternacht durchläuft, springt das Datum auf die gewünschte Position. Nun drehen Sie die Zeiger, bis die genaue Uhrzeit eingestellt ist. Beachten Sie dabei den 24-Std.-Zeit-Rhythmus. Um den Sekundenzeiger mit dem Zeitzeichen zu synchronisieren, drücken Sie die Krone beim entsprechenden Signal zurück in Position 1.

BESONDERE EMPFEHLUNGEN

Damit Sie lange Freude an Ihrem Stoffband haben, empfehlen wir Ihnen:

Schützen Sie Ihr Band vor Wasser und Feuchtigkeit und ebenso vor starker und längerer Sonnen-einstrahlung.

Es reagiert empfindlich auf Fett, Kosmetika oder andere Chemikalien.

Tragen und lagern Sie die Uhr immer in der Kronenposition 1.

Schützen Sie Ihre Uhr vor Stoß, Fall und starkem Sonnen- oder Lichteinfall.

Setzen Sie Ihre Uhr nicht extremen Temperaturen aus und vermeiden Sie starke Temperaturschwankungen.

Legen Sie Ihre Uhr nicht auf Lautsprecher oder Kühlschränke, da solche Geräte starke Magnetfelder erzeugen, die den Gang Ihrer Uhr beeinflussen.

Vermeiden Sie einen direkten Kontakt Ihrer Uhr mit Reinigungsmitteln, Lösungsmitteln, Parfüm, Kosmetik usw., da solche Produkte das Armband, das Gehäuse und Dichtungen beschädigen können.

Wischen Sie Ihre Uhr nach dem Kontakt mit Salzwasser immer mit einem feuchten Tuch ab.

Keine Uhr ist dauerhaft wasserdicht oder spritzwassergeschützt. Natürlicher Verschleiß der Dichtungen und versehentliche Stöße können die Wasserdichtheit bzw. den Spritzwasserschutz beeinträchtigen.

Gemäß unseren Wartungsmaßnahmen empfehlen wir, die Wasserdichtheit oder den Spritzwasser-schutz Ihrer Uhr einmal jährlich durch eines unserer Fachgeschäfte prüfen zu lassen.

Umweltschutz

Gebrauchte Batterien und Uhrenbestandteile dürfen nicht in den normalen Hausmüll gelangen, sondern müssen dem Recycling zugeführt werden. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein.



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Sie können sich hier an lokale und autorisierte Rückgabe- und Sammelsysteme wenden.



Batterien und Akkus, gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterie- oder akkuvendretreibenden Fachhandel abzugeben.

Durch Einhalten dieses Verfahrens leisten Sie einen Beitrag an die Umwelt und an die menschliche Gesundheit. Das Recycling dieser Stoffe hilft natürliche Ressourcen zu erhalten. Diese Bestimmung gilt nur in den EU-Mitgliedstaaten und in Ländern mit entsprechender Gesetzgebung.

SERVICE

Auf jede Uhr gewährt die FC Bayern München AG eine Garantie von 3 Jahren. Diese Garantie umfasst die kostenlose Beseitigung sämtlicher Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erlischt allerdings bei Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung beruhen oder wenn die Uhr während der Garantiezeit nicht an unseren Servicepartner Wempe oder eine autorisierte Werkstatt zur Reparatur übergeben wird. Von der Garantie ausgenommen sind Verschleißteile (z.B. Uhrenarmbänder, Kratzer am Uhrengehäuse) und Verbrauchsmaterialien.

Nach Ablauf der Garantie empfehlen wir Ihnen, Ihre Uhr regelmäßig einer Grundüberholung zu unterziehen. Damit gewährleisten Sie weiterhin eine einwandfreie Funktion Ihrer Uhr.

Um diese Serviceleistungen in Anspruch nehmen zu können, geben Sie Ihre Uhr bei einer Wempe Niederlassung in Ihrer Umgebung in Auftrag. Für den Anspruch auf Garantieleistungen ist der Kaufbeleg der Uhr hinzuzufügen. Sie können Ihre Uhr auch direkt an Gerhard D. Wempe GmbH & Co KG, Steinstraße 23, 20095 Hamburg senden.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten
Errors and technical changes reserved.
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques
Sujeto a errores y cambios técnicos.

Manual_01 WEM 0002 0001 & 01 WEM 0003 0001 2023-10



Gerhard D. Wempe GmbH & Co. KG

Steinstraße 23
20095 Hamburg

Germany

www.wempe.com kundenservice@wempe.de

EN ABOUT THESE INSTRUCTIONS



These operating instructions are to be regarded as part of the device.

Read the safety information and operating instructions carefully before using the device.

Keep these operating instructions for future consultation. If the device is sold or passed on, the operating instructions must be passed on to any subsequent owner/user of the product.

This product is intended for private use only.



GENERAL SAFETY INFORMATION

Read this safety information carefully and use the product only as described in these instructions to prevent any accidental injuries or damages.

Keep these instructions for later consultation.

Intended use

The watch is designed to display the current time. It is intended for private use and is not suitable for commercial purposes. Use the item only under moderate climate conditions.



DANGER for children

Keep packaging material away from children.

Risk of suffocation!

Swallowing batteries can be fatal. If a battery has been swallowed, it can cause severe internal burns and death within 2 hours. Keep new as well as used batteries out of the reach of children. If you suspect a battery may have been swallowed or otherwise got into someone's body, seek medical attention immediately.



WARNING – Risk of injury

If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes, and mucous membranes. If applicable, rinse the affected parts with water and consult a doctor at once.

Batteries must not be charged, taken apart, thrown into fire, or short-circuited (risk of explosion).



NOTES on potential risks of material damage

Do not immerse the device in water.

Do not expose the device to strong blows, chocs, dust, permanently high temperatures, or extreme humidity. This may cause malfunctions, short circuits, damage to the battery and components.

Do not disassemble the device! In case of a defect, contact your specialist dealer. He will get in contact with the Service Center and send the device in for repair if necessary.

Technical data

Article: 34149 / 34150

Model: 01 WEM 0002 0001 / 01 WEM 0003 0001

Battery: 1x round cell battery type 371/ 1.5 V

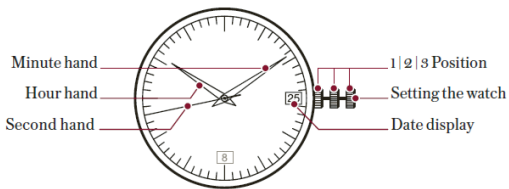
Exclusively manufactured for FC Bayern München AG by
Gerhard D. WEMPE GmbH & Co. KG, Steinstraße 23, 20095
Hamburg.



THE FUNCTIONS

- Functions Displays the hour, minute and second
- Extras Date display, stop-seconds function

This watch is splash-proof.



THE CROWN HAS 3 POSITIONS

- Position 1 Basic position – time display mode
- Position 2 To rapidly set the date, pull the crown outward into position 2. If a month has less than 31 days, the date requires manual resetting on the first of the following month. Before setting the exact time, turn the crown anticlockwise until yesterday's date appears in the window.

IMPORTANT NOTE

- **Date** The date display shall not be rapidly set between 8 p.m. and 1 a.m. due to the fact that the date is already in change mode during this interval.

- **Position 3** Pull the crown outward into position 3. This stops the movement from running (stop-seconds function). In order to set the watch to the second, it is advantageous to stop the movement when the second hand is at 12 o'clock. Now turn the crown anticlockwise to advance the hands. When the hour hand passes the midnight position, the date display will jump ahead to the following day. Continue to advance the hands until they show the correct time. Be sure to take the 24-hour rhythm of a day into account. To synchronize the second hand with a radio time signal, push the crown back into position 1 when you hear the signal.

SPECIAL RECOMMENDATIONS

To make sure your textile strap lasts for a long time, we recommend that you comply with the following suggestions:

Avoid exposing your strap to water or moisture as well as to prolonged periods of strong sunshine.

It reacts sensitively to oil, cosmetics, and chemicals.

Always wear and store the watch with the crown in its position 1.

Protect your watch against shock, falling, and intense sunlight or strong artificial light.

Do not expose your watch to extremely high or low temperatures and avoid exposing it to drastic change in temperature.

Do not place your watch on loudspeakers or refrigerators as such devices generate strong magnetic fields that can adversely influence the rate of your watch.

Avoid allowing your watch to come in direct contact with cleansing agents, solvents, perfumes, cosmetics, etc. as these products can damage the strap, case, and gaskets.

After exposure to saltwater, always wipe your watch with a damp cloth.

No watch remains water-resistant or splash-proof forever. Natural deterioration of the gaskets and inadvertent blows can adversely affect its water resistance or splash-water protection.

Our servicing recommendation suggests that you have your watch's water resistance or splash-water protection tested annually at one of our specialist stores.

Environmental protection

Used batteries and other watch components should not be thrown in ordinary rubbish containers but should be recycled instead. Dispose of the packaging materials sorted by type.



Devices that are marked with this symbol should not be disposed of with household waste! You are legally required to dispose of old equipment separately from household waste. Please refer to your authorized local return and collection systems.



Batteries and accumulators should not be disposed of with household waste! You are legally required to return empty batteries or accumulators to an official collection point of your community or town or to retailers which sell batteries.

By doing so you help to protect the environment and human health. Recycling of these materials reduces the consumption of natural resources. This clause is only applicable in the EU countries and countries with a corresponding legislation.

SERVICE

FC Bayern München AG grants a three-year warranty for this watch. This warranty covers the cost-free rectification of all defects due material or manufacturing errors. However, this warranty becomes void if the damage is caused by improper handling or if the watch is not submitted for repairs to our service partner Wempe or an authorized workshop during the interval covered by this warranty. Parts subject to wear (as for example watch straps, scratches on the watch's case) and consumables are not included in the terms of this warranty.

After the expiration of this warranty, we recommend that you have your watch subjected to a general overhaul at regular intervals. Doing so will help ensure its faultless function. To take advantage of these services, submit your watch to a Wempe showroom in your vicinity. To benefit from the services specified in this warranty, your watch must be accompanied by its purchase receipt. You can also opt to send your watch directly to Gerhard D. Wempe GmbH & Co KG, Steinstraße 23, 20095 Hamburg.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten
Errors and technical changes reserved.
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques
Sujeto a errores y cambios técnicos.
Manual_01 WEM 0002 0001 & 01 WEM 0003 0001 2023-10



Gerhard D. Wempe GmbH & Co. KG

Steinstraße 23
20095 Hamburg

Germany

www.wempe.com kundenservice@wempe.de

FR

À PROPOS DE CE MODE D'EMPLOI



Ce mode d'emploi est à considérer comme faisant partie intégrante de l'appareil. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de vente ou de transfert de l'appareil, le mode d'emploi doit être transmis à tout propriétaire/utilisateur ultérieur du produit.

Ce produit est conçu exclusivement pour une utilisation privée.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les consignes de sécurité et utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi afin d'éviter toute blessure ou tout dommage accidentel.

Conservez ce mode d'emploi pour toute consultation ultérieure.

Domaine d'utilisation

La montre sert à l'affichage de l'heure. Elle est conçue pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel. Utilisez cet appareil uniquement sous des climats modérés.



RISQUE pour les enfants

Tenez les emballages hors de portée des enfants.

Il y a notamment risque d'étouffement !

En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. L'ingestion d'une pile peut entraîner de graves brûlures internes et la mort dans les deux heures qui suivent. Conservez donc les piles, qu'elles soient nouvelles ou usagées, hors de la portée des enfants. Si vous soupçonnez qu'une pile a pu être avalée ou pénétrer dans le corps d'une autre manière, faites immédiatement appel à un médecin.



AVERTISSEMENT – risques pour les blessures

Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement abondamment à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.

Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles (risque d'explosion).



NOTE sur le risque de dommages matériels

Ne plongez pas l'appareil dans de l'eau.

N'exposez pas l'appareil à des chocs et vibrations intenses, à la poussière, à des températures élevées en permanence ou à une humidité extrême. Ceci peut entraîner un dysfonctionnement, des courts-circuits ou un endommagement de la pile ou des composants. Ne démontez pas l'appareil ! En cas de défaut, adressez-vous à votre revendeur. Il se mettra en contact avec le centre de service après-vente et peut y envoyer l'appareil pour réparation, si nécessaire.

Données techniques

Article : 34149 / 34150

Modèle : 01 WEM 0002 0001 / 01 WEM 0003 0001

Pile : 1x pile bouton type 371/ 1,5 V

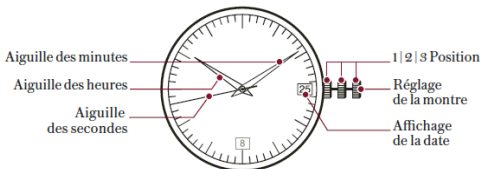
Fabriqué en exclusivité pour la société FC Bayern München AG par la maison Gerhard D. WEMPE GmbH & Co. KG, Steinstraße 23, 20095 Hamburg.



LES FONCTIONS

- Fonctions Affichage des heures, des minutes et des secondes
- Autres fonctions Indication de la date, stop secondes

Cette montre est résistante aux projections d'eau.



LA COURONNE A 3 POSITIONS

- Position 1 Position de base – mode d'indication de l'heure
- Position 2 Pour la correction rapide de la date, tirez la couronne en position 2. Lorsque un mois possède moins de 31 jours, vous devez avancer manuellement la date sur le 1^{er} jour du mois suivant. Avant de procéder au réglage pré de l'heure, tournez la couronne contre le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date affichée corresponde à celle du jour précédent.

INDICATION IMPORTANTE

- **Date** Vous ne devez pas procéder à la correction rapide de la date entre 20h00 et 1h00 car le mécanisme de changement est déjà engagé pendant ce laps de temps.

- **Position 3** Tirez la couronne en position 3. Ce faisant, vous stoppez le mouvement (stop secondes). Pour le réglage à la seconde près, il est préférable d'immobiliser le mouvement lorsque l'aiguille des secondes est à 12 heures. Tournez ensuite la couronne contre le sens des aiguilles et faites ainsi tourner les aiguilles. Lorsque l'aiguille des heures passe minuit, la date saute à la position souhaitée. Puis, faites tourner les aiguilles jusqu'au réglage de l'heure exacte. Veillez à observer le cycle des 24 heures. Afin de synchroniser l'aiguille des secondes avec le signal horaire, repoussez la couronne en position 1 au signal correspondant.

RECOMMANDATIONS PARTICULIÈRES

Afin de profiter le plus longtemps possible de votre bracelet textile, nous vous recommandons de suivre les conseils suivants :

Protégez votre bracelet de l'eau et de l'humidité ainsi que d'une longue exposition aux forts rayons du soleil.

Il réagit à la graisse, aux produits cosmétiques et chimiques.

Portez et déposez votre montre toujours avec la couronne en position 1.

Protégez votre montre des chocs, des chutes ou d'une forte exposition au soleil ou à la lumière.

N'exposez pas votre montre à des températures extrêmes et évitez les forts écarts de températures.

Ne déposez pas votre montre sur un haut-parleur ou un réfrigérateur car ces appareils produisent d'importants champs magnétiques qui influencent la marche de votre montre.

Évitez un contact direct entre votre montre et des produits de nettoyage, solvants, parfum, lotions cosmétiques, etc., car ces matières peuvent endommager le bracelet, le boîtier et les joints.

Essuyez systématiquement votre montre avec un chiffon humide après un contact avec de l'eau salée.

Aucune montre n'est étanche ou résistante aux projections d'eau à long terme. L'usure naturelle des joints et des chocs involontaires peuvent influencer son étanchéité ou sa résistance aux projections d'eau.

Selon nos mesures d'entretien, nous vous recommandons de faire contrôler l'étanchéité ou la résistance aux projections d'eau de votre montre une fois par année par l'un de nos magasins spécialisés.

Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective.



Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères ! La loi vous oblige à éliminer les appareils usagés séparément de vos ordures ménagères. Veuillez vous diriger à cette fin aux systèmes de reprise et de collecte autorisés de votre ville.



Les piles et accumulateurs ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères ! La loi vous oblige à déposer les piles et les accumulateurs usagés dans un point de collecte de votre ville ou un magasin qui commercialise des piles.

Vous contribuez de cette manière à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Le recyclage de ces matières aide à préserver les ressources naturelles. Cette disposition n'est applicable que dans les États membres de l'UE et dans les pays ayant une législation comparable.

SERVICE

Pour toute montre, la société FC Bayern München AG accorde une garantie de 3 ans. Cette garantie comprend l'élimination gratuite de tout défaut imputable à une défectuosité matérielle ou à une erreur de fabrication. Elle expire cependant en cas de dommages provoqués par une utilisation inadéquate ou si la montre n'est pas confiée à notre partenaire de services, la maison Wempe, ou à un atelier autorisé pendant la période de garantie. Sont exclus de la garantie les pièces d'usure (p.ex. le bracelet, les rayures sur le boîtier de la montre) et les consommables.

À l'issue de la durée de la garantie, nous vous conseillons de soumettre régulièrement votre montre à une révision générale. Ainsi, vous garantissez que son fonctionnement parfait soit conservée à travers les années. Afin de faire usage de ces prestations de services, confiez votre montre à une succursale Wempe de votre région. Pour faire valoir les dispositions de garantie, il faut joindre la preuve d'achat à la montre. Vous pouvez également envoyer directement votre montre à Gerhard D. Wempe GmbH & Co KG, Steinstraße 23, 20095 Hamburg.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten
Errors and technical changes reserved.
Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques
Sujeto a errores y cambios técnicos.

Manual_01 WEM 0002 0001 & 01 WEM 0003 0001 2023-10



Gerhard D. Wempe GmbH & Co. KG

Steinstraße 23
20095 Hamburg

Germany

www.wempe.com kundenservice@wempe